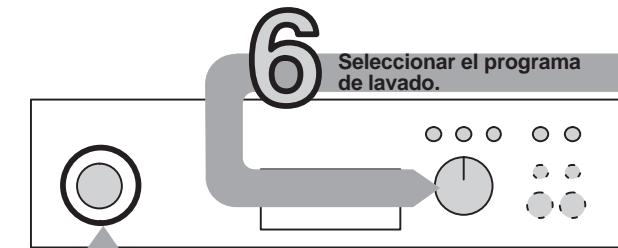
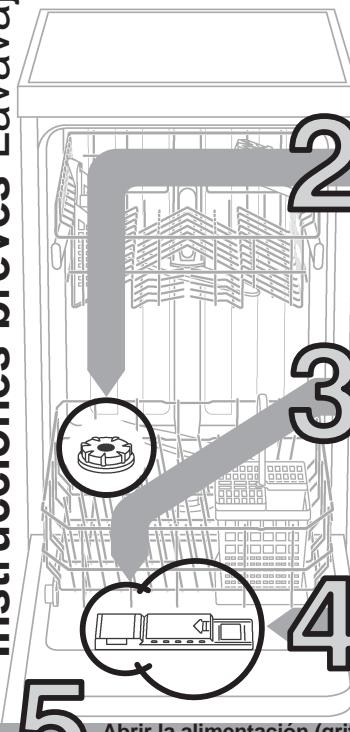


Breve y siempre a mano:  
Todo lo que necesita  
su lavavajillas ...

  
No obstante deberán leerse  
atentamente las instrucciones  
de uso y montaje del aparato  
antes de ponerlo en marcha!



7 **Conectar el aparato** Ya está ...  
Cerrar la puerta. Pulsar el interruptor principal.  
El indicador de las fases de lavado se ilumina.

8 **Desconectar el aparato** Todo listo ...  
Al iluminarse el indicador de las fases de lavado,  
desconectar el interruptor principal.  
Cerrar el grifo del agua.

1

## Ajustar el descalcificador\*

Consultar a la empresa  
local de abastecimiento  
de agua el grado de dureza  
del agua local. Anotarla  
en el espacio previsto ...

°dH	°fH	°Clarke	mmol/l	Valor a ajustar en el aparato
0-6	0-11	0-8	0-1,1	0
7-16	12-29	9-20	1,2-2,9	1
17-21	30-37	21-26	3,0-3,7	2
22-35	38-62	27-44	3,8-6,2	3

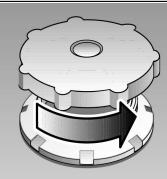
Leer el valor a ajustar ...



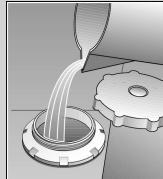
End

\* sólo antes de la primera  
puesta en marcha del  
aparato o al producirse  
una alteración del grado  
de dureza del agua

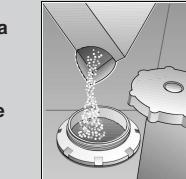
Separar las partículas de cal contenidas en el agua (no es necesario en caso del valor de ajuste 0) ...



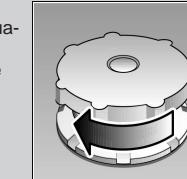
Abrir la tapa  
del depósito.



Sólo antes de la  
primera puesta  
en marcha del  
aparato, verter  
aprox. 1 litro de  
agua en el  
depósito de sal.



Rellenar a continua-  
ción una cantidad  
máx. de 1,5 kg de  
sal en el depósito  
(no poner nunca  
detergente en el  
depósito de sal!).



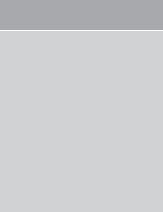
Cerrar la tapa  
del depósito de  
sal e iniciar el  
ciclo de lavado.

2 **Reponer sal descalcificadora**

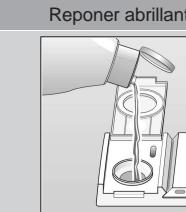
1



Deja la vajilla radiante ...



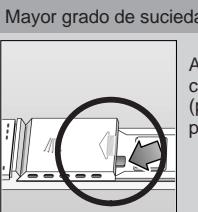
Rellenar a continua-  
ción el abrillantador  
tan pronto como la  
mirilla del abrillantador  
se torne clara.



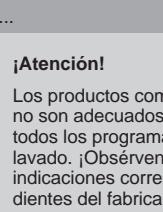
Rellenar el  
abrillantador.



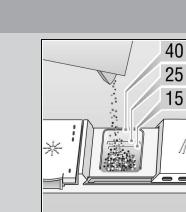
Cerrar hasta  
que enclave.  
¡CLAC!

3 **Rellenar el abrillantador**

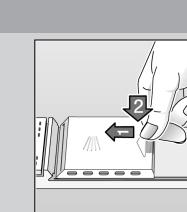
2



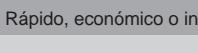
¡Atención!  
Los productos combinados  
no son adecuados para  
todos los programas de  
lavado. ¡Obsérvense las  
indicaciones correspondientes  
del fabricante!



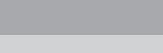
Rellenar el  
detergente.



Cerrar la tapa  
y presionarla,  
hasta que  
enclave.  
¡PLOP!

4 **Cargar el detergente**

1



Mayor grado de suciedad, más detergente ...



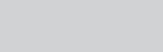
Rellenar el  
detergente.



Cerrar la tapa  
y presionarla,  
hasta que  
enclave.  
¡PLOP!

5 **Abrir la alimentación (grifo) de agua**  
El agua penetra en el aparato ...

1



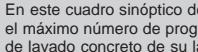
Rápido, económico o intensivo



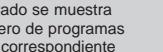
Intensivo  
70°



Normal  
65°



2



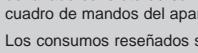
Eco  
50°



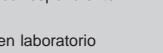
Delicado  
40°



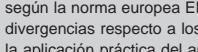
Rápido  
35°



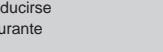
3



Prelavado



4



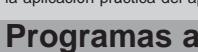
Duración en minutos



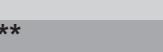
115  
115  
140



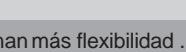
75  
30  
15



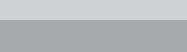
5



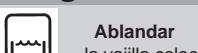
Consumo de energía en kWh



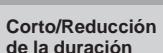
1,45  
1,40  
0,80



0,80  
0,80  
0,10



6



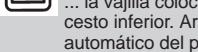
Consumo de agua en litros



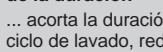
18  
18  
14



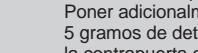
16  
13  
4



7



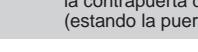
Proporcionan más flexibilidad ...



8



Programas adicionales\*\*



9



Media carga



... en caso de tener que  
lavar poca vajilla, reduce  
el consumo de agua  
y energía, así como la  
duración del ciclo de  
lavado.



\*\* sólo en algunos modelos

Breve y siempre a mano:  
Todo lo que necesita  
su lavavajillas ...

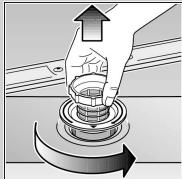
No obstante deberán leerse  
atentamente las instrucciones  
de uso y montaje del aparato  
antes de ponerlo en marcha!

Operación rápida y fácil...  
y así se ajustan los valores

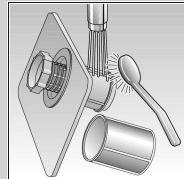
- Girar el mando selector de programas desde la posición de 12 horas una posición de enclavamiento a la izquierda (sentido de marcha contrario al de las agujas del reloj).
- Accionar el interruptor principal y mantenerlo oprimido durante 3 segundos. El piloto de aviso para la reposición de la sal destella. Verificar la alimentación (grifo) de agua. La indicación  y el indicador de las fases de lavado  se iluminan (valor ajustado de fábrica 2).
- Girar el mando selector de programas para modificar el valor (posiciones 0-3).
- Colocar el interruptor principal en la posición de desconexión. El ajuste efectuado es memorizado por el sistema.

## Cuidado y mantenimiento

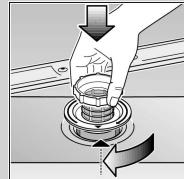
Filtros ...  
controlarlos,  
en caso  
necesario  
limpiarlos



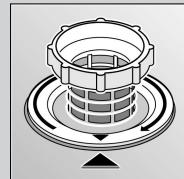
Girar el filtro  
cilíndrico  
y extraer  
el conjunto  
de filtros ...



limpiarlos bajo  
el grifo de  
agua ...



colocarlos  
en su sitio ...



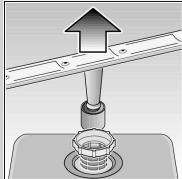
enroscar el filtro  
cilíndrico  
¡PRESTAR  
ATENCIÓN  
A LA POSICIÓN  
DE LA MARCA!

\* sólo algunos modelos

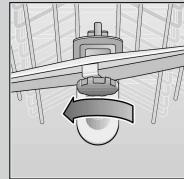
- Eliminar el agua acumulada en el aparato y extraer los filtros
- Desmontar la tapa de la bomba (Torx T20)
- Verificar si se encuentran cuerpos extraños en la zona del rolete de la bomba
- Colocar y atornillar la tapa en su sitio; montar asimismo los filtros.

### Brazos de aspersión ...

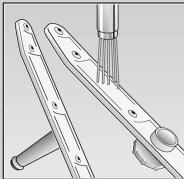
Eliminar las obstrucciones o incrustaciones de los brazos de aspersión



Extraer el brazo  
aspersor inferior  
hacia arriba ...



Desenroscar  
el brazo aspersor  
superior de su  
emplazamiento ...



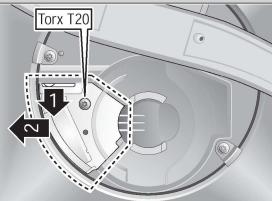
Limpiarlos bajo el  
grifo de agua; utilizar  
en caso necesario  
un mondadientes  
para desobstruir los  
inyectores (orificios)  
de los brazos ...



encajar el brazo  
inferior en su sitio ...



enroscar el brazo  
superior en su  
emplazamiento



### Solucionar pequeñas averías por sí mismo ...

... vale la pena!

#### Avería

#### Possible causa

#### Forma de subsanarla

En la cuba del aparato queda agua residual

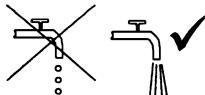
La bomba de evacuación está bloqueada  
El programa de lavado no ha concluido

- Desobstruir y limpiar la bomba de evacuación (véase más arriba).
- Cerrar la puerta del aparato y conectarlo. Aguardar a que finalice el programa de lavado (se ilumina el piloto de aviso «Fin de programa») o poner fin al programa en curso (véase el capítulo «Poner fin a un programa en curso»).

El aparato no funciona / se para

Verificar la entrada de agua  
La indicación se ilumina

El grifo de agua no está abierto  
La manguera de alimentación de agua está doblada  
El grifo de agua está agarrotado o calcificado



- Abrir el grifo de agua.
- Instalar la manguera de alimentación de agua de modo que no forme pliegues ni dobleces.
- 1. Desenroscar la toma de agua del aparato.  
2. Limpie el filtro de agua de la entrada del aparato.  
3. El caudal de agua deberá alcanzar como mínimo, estando el grifo abierto, 9 l/min.  
De no alcanzarse este valor, habrá que sustituir el grifo.

En los elementos de plástico se producen decoloraciones

Se ha puesto una insuficiente cantidad de detergente  
Decoloraciones debidas a alimentos (por ejemplo salsa de tomate)

- Prestar atención a las indicaciones del fabricante del detergente.
- Las decoloraciones no tienen mayores consecuencias; desaparecen con sucesivos ciclos de lavado.

#### Avería

#### Possible causa

La vajilla no ha quedado limpia  
En la vajilla han quedado adheridos restos en forma de arenilla



Se observan manchas y velos en la vajilla

Se observan manchas blancas (de cal) en la vajilla (pueden eliminarse)

Sobre los vasos aparece un velo turbio (no puede eliminarse)

Se observan manchas de óxido en los cubiertos

Las piezas de vajilla han estado en contacto unas con otras  
Se ha puesto una insuficiente cantidad de detergente  
El programa seleccionado no tenía suficiente intensidad  
Los inyectores (orificios) del brazo de aspersión están obstruidos por restos de alimento  
Los filtros están sucios o no están correctamente asentados  
El movimiento libre de los brazos de aspersión ha sido obstaculizado por una pieza de vajilla

Dosificación excesiva / insuficiente del abrillantador

Ajuste incorrecto de la dureza del agua;  
Falta sal descalcificadora

Los vasos no son apropiados para el lavado en lavavajillas.

Los cubiertos no tienen suficiente resistencia contra el óxido  
Los cuchillos de hojas duras son más propensos a la acumulación de óxido  
Manchas de óxido de origen ajeno (ya existían al introducir los cubiertos en el lavavajillas)

- Cargar la vajilla de modo más individual, evitando puntos de contacto.
- Prestar atención a las indicaciones del fabricante del detergente.
- Seleccionar un programa de lavado de mayor intensidad.
- Limpiar los brazos aspersores (véase más arriba).
- Limpiar los filtros (véase más arriba).
- Colocar la vajilla y demás piezas de manera que no obstaculicen el libre movimiento de los brazos aspersores.

- En caso de velos: Reducir la dosificación del abrillantador
- En caso de manchas de agua o cal: Aumentar la dosificación del abrillantador.
- Ajustar correctamente el descalcificador del aparato.
- Reponer sal descalcificadora.
- Utilizar vasos apropiados para el lavado en lavavajillas.
- Emplear un detergente suave, adecuado para lavar vasos.

- Utilizar cubiertos apropiados para lavado en lavavajillas.
- No lavar nunca en el lavavajillas piezas ni cubiertos con manchas de óxido.

Más detalles figuran en las instrucciones de uso del aparato

## Interrumpir un programa en curso ...

## Poner fin a un programa en curso ...

- Colocar el interruptor principal en la posición de desconexión.
- Para reanudar el programa, cerrar la puerta del aparato. Conectar nuevamente el interruptor principal.

- Colocar el mando selector de programas, durante la ejecución del programa de lavado seleccionado, en la posición «Reset».
- El programa dura aprox. un minuto.
- Una vez concluido el programa, colocar el interruptor principal en la posición de desconexión.

## Cargar correctamente la vajilla en el aparato ...

Cargar sólo vajilla apropiada para el lavado en lavavajillas, prestando atención a que no contenga restos de ceniza, cera, grasa lubricante, pinturas o etiquetas adhesivas; eliminar grandes restos de mermelada, productos lácteos o alimentos gruesos de la vajilla antes de introducirla en el lavavajillas). Colocar las piezas de la vajilla según se indica en las instrucciones de uso del aparato, verificando si los brazos aspersores se mueven libremente.

## Limpiar la bomba de evacuación \*